



Unser Haus A-Z

A

Anreise	Ihr Zimmer steht Ihnen am Anreisetag ab 16:00 Uhr zur Verfügung. Möchten Sie früher anreisen, geben Sie uns bitte vorab Bescheid. Je nach Belegung ist es eventuell möglich, früher über das Zimmer zu verfügen. Sollten Sie am Anreisetag nach 21:00 Uhr bei uns eintreffen, informieren Sie uns bitte von unterwegs.
Abreisetag	Wir bitten Sie, Ihr Zimmer am Abreisetag bis 10:30 Uhr freizugeben. Bitte kontrollieren Sie, ob sie auch alles eingepackt haben. Den Zimmerschlüssel geben Sie beim Check-Out bitte an der Rezeption ab. Ein Late-Check-Out ist nach vorheriger Absprache je nach Buchungslage möglich.
Abendessen	Abendessen können Sie bei uns im Restaurant gerne von Montag bis Freitag 16:00 bis 20:30 Uhr.
Auto	Sie können Ihr E-Auto direkt bei uns an der eigenen Wall-Box laden (wir berechnen die kWh nach aktuellem Strompreis) oder in nur 50m Entfernung an der öffentlichen Ladesäule der Gemeinde Edelsfeld.
Allergiker	Bitte wenden Sie sich an unsere Rezeption, falls Sie Allergiker-Bettwäsche benötigen. Bestenfalls informieren Sie uns schon vor Reiseantritt, damit wir alles für Sie vorbereiten können. Auch im Fall von Nahrungsmittelunverträglichkeiten ist es für uns hilfreich, wenn Sie uns schon vor Anreise darüber in Kenntnis setzen.
Apotheke	Gerne bestellen wir Ihnen Medikamente mit Lieferung direkt in das Hotel.
Arzt	In Edelsfeld gibt es einen Allgemeinmediziner und einen Zahnarzt gerne sind wir Ihnen bei der Terminvereinbarung behilflich.
Autowerkstatt	Bitte wenden Sie sich an die Rezeption – wir vereinbaren einen Termin bei der örtlichen Werkstatt.



Ausflugsziele

Kultur:

- www.amberg-sulzbacher-land.de
- Luftmuseum Amberg: Luft zum Anfassen www.luftmuseum.de
- www.hersbruck.de
- www.nuernberg.de

Spass für die ganze Familie:

- Monte Kaolino in Hirschau (größter Quarzsandberg der Welt) Ski- und - Snowboardfahren im Sommer, Dünenfreibad und Sommerrodelbahn sowie Hochseilklettergarten www.montekaolino.eu
- Kurfürstenbad in Amberg: Erlebnisbad mit Wildwasserkanal und Rutsche www.kurfuerstenbad-amberg.de
- Tierauffangstation in Hahnbach www.feuerhof.de/tierauffangstation.html
- Oberpfälzer Seenland: Murner See – Steinberger See www.oberpfaelzer-seenland.de
- Wildgehege Hufeisen Veldensteiner Forst www.wildgehege-hufeisen.de
- Teufelshöhle in Pottenstein www.pottenstein.de
- Naturparadies Burg Rabenstein: Falknerei, Sophienhöhle www.burg-rabenstein.de
- Wanderung zum „Ossinger“ mit Aussichtsturm
- Reiten/Pony-Reiten @ Stormy Horse Ranch www.stormy-horse-ranch.de

ANF	For our American house guests, we have set up an AFN television in the reception area. Here, they can watch sports broadcasts, among other things. Additionally, in the hotel rooms, they can access an AFN channel.
-----	--

Adapters	If you need an adapter or a transformer for your electrical devices, please don't hesitate to contact us. We have everything you need at the reception.
----------	---

B

Bettwäsche	Zusätzliche Bettdecken oder Kissen erhalten Sie gerne auf Anfrage.
Bitte nicht stören	Bitte hängen Sie dieses Schild von außen an den Türgriff Ihrer Zimmertüre, wenn Sie nicht gestört werden möchten.
Banken	In Ihrer unmittelbaren Nähe, befindet sich eine Raiffeisenbank.
Babybett	Ein extra Babybett stellen wir Ihnen gerne mit Aufpreis zur Verfügung.
Babynahrung	Gerne wärmen wir diese für Sie. Brauchen Sie abgekochtes Wasser? Sprechen Sie uns gerne an.
Billiard	Unser Billard Tisch befindet sich im Keller.
Beschädigung	Schäden am Gebäude oder Inventar, sowie Diebstahl und vorsätzliche Sachbeschädigung werden in Rechnung gestellt.



Breakfast	Enjoy our breakfast buffet from Monday until Friday from 07:00 am to 10:00 am (included in the room rate). Saturday, Sunday and on official holidays from 08:00 am to 10:00 am.
Bedding	If you need an extra blanket or an additional pillow, we will be happy to bring them to your room.
Banks	Close to our hotel is the Raiffeisenbank 24/7 ATM.



Check in	Ihr Zimmer steht Ihnen am Anreisetag ab 16:00 Uhr zur Verfügung. Möchten Sie früher anreisen, geben Sie uns bitte vorab Bescheid. Je nach Belegung ist es eventuell möglich, früher über das Zimmer zu verfügen. Sollten Sie am Anreisetag nach 21:00 Uhr bei uns eintreffen, informieren Sie uns bitte von unterwegs.
Check out	Wir bitten Sie, Ihr Zimmer am Abreisetag bis 10:30 Uhr freizugeben. Bitte kontrollieren Sie, ob sie auch alles eingepackt haben. Den Zimmerschlüssel geben Sie bei Check-Out bitte an der Rezeption ab. Ein Late-Check-Out ist nach vorheriger Absprache je nach Buchungslage möglich.
Check in	The regular check in time is 4 pm. Early check-in is based on availability of rooms, so your best bet to get it is to contact us in advance and express your request.
Check out	Please check out until 10:30 am. A later checkout is always depending on the occupancy of our Hotel. Please ask for a late checkout upon arrival.
Closed	Every Saturday and Sunday evening the restaurant is closed. Breakfast is served but you must make other arrangements for dinner. Please don't forget your hotel key/chip because the front door is locked outside the restaurant business hours. Our hotel entrance door is also closed in the evening from 9:30 PM to 7:00 AM. The key/chip reader is black and is located below the doorbell at the entrance. Thank you.
Car	A charging station for your electric car is available at the hotel. Please feel free to contact us. If it's occupied, another public charging station is just 50 meters away. If your car is malfunctioning, the local mechanic will be happy to assist you, and we can schedule a short-notice appointment for you.
Cab	If you need a taxi or transportation to the train station or airport, we'll be happy to arrange it for you.
Copy	We are also pleased to copy or print your documents in our office.
Cake & Coffee	Coffee & home made Cake is served at the Cafe Heldrich yummy ;) It's a 5 minutes walk away from the hotel www.cafe-heldrich.de .



D

Durst Durst brauchen Sie bei uns nicht zu haben. Außerhalb der Öffnungszeiten des Restaurants können Sie im Heldrichs Getränke Eck (einmal über den Hof) oder im Frischemarkt Scharf 100 Meter vom Hotel entfernt fündig werden.

Dinner Our restaurant is open for food and drinks from Monday until Friday from 04:00 pm to 08:30 pm.

Drugs If you need medication, we can happily order them for you directly to the hotel.

Doctor A general practitioner/doctor is located in the vicinity. There is also a dentist in Edelsfeld, and we would be happy to assist you in making an appointment.

Damage Any damages to the hotel room will be billed to you. Thank you for your understanding.

E

Essenszeiten -> siehe Frühstück
-> siehe Mittagessen
-> siehe Abendessen

Einrichtung Bitte behandeln Sie die Einrichtung wie Ihr eigenes Hab und Gut. Vielen Dank.

Eltern haften für ihre Kinder Auch das Leben auf dem Land birgt viele Gefahren. Bitte weisen Sie Ihre Kinder darauf hin, damit niemand zu Schaden kommt.

F

Frühstück Servieren wir Ihnen in unseren gemütlichen Stuben mit reichhaltigem Buffet von Montag bis Freitag von 07:00 bis 10:00 Uhr. Samstag, Sonntag sowie an Feiertagen von 08:00 bis 10:00 Uhr.



G

Galloway	5 Gehminuten von unserem Haus entfernt ist unsere BIO Galloway Rinderherde. Brotreste zum Füttern erhalten Sie gerne von uns ;).
Gepäckservice	Wir stehen Ihnen gerne jederzeit zur Seite. Bitte sprechen Sie uns an, wenn Sie Hilfe brauchen.
Grocery	You can find a small grocery store around the corner. There, you can get everything you need.
GYM	Our small fitness area is located in the basement.
Gaming-area	Our gaming area with ping pong, billiards, and kicker is in the basement.

H

Hallenbad	Unser Hallenbad steht Ihnen kostenlos in der Zeit von 07:00 bis 21:00 Uhr zur Verfügung. Entspannen Sie in unserem Wellnessbereich: Whirlpool, Sauna, Dampfbad, Kneipp-Fußbecken.
Handtücher	Handtuchwechsel ist auf Wunsch möglich. Wünschen Sie frische Handtücher, legen Sie die zu wechselnden bitte auf den Boden.
Hygieneartikel	Haben Sie etwas zu Hause vergessen? Zahnbürste, Zahnpasta und Einwegrasierer erhalten Sie bei uns an der Rezeption.
Heldrich	Heldrichs gibt's hier im Dorf echt viele: Metzgerei Heldrich, Café Heldrich, Brauerei Heldrich und natürlich uns ;-)
Hygiene products	If you happen to forget something, you can always get hygiene products like toothpaste, razors, or a sewing kit at our reception.
Happy	If you are satisfied, we would appreciate it if you could also make us happy with a 5-star rating on any platform you like. We love receiving positive feedback from you.



g

- Internet** Mit Ihrem Smartphone oder Laptop haben Sie die Möglichkeit kostenlos über das W-LAN ins Internet zu gehen. Den QR Code zum Verbinden finden Sie in Ihrem Zimmer, im Aufzug oder an der Rezeption.
- Idee** Sollten Sie eine Idee haben, wie wir den Service für unsere Gäste noch verbessern können, so lassen Sie uns dies bitte wissen. Vielen Dank!

g

- Jacuzzi** Unser Jacuzzi wartet mit seinen 36 °C im Poolbereich auf Sie.

CK

- Kinder** ...sind bei uns herzlich willkommen! Das Wohl Ihrer Kinder liegt uns genauso am Herzen wie Ihnen. Und wenn Sie etwas zu Hause vergessen haben, muss das nicht weiter schlimm sein. Wir haben hilfreiche Kleinigkeiten zur Verfügung, mit denen wir Ihnen aushelfen können (Töpfchen, Wickelaufgabe, Hochstuhl etc.). Falls Sie ein zustellbares Babybett benötigen oder etwas für Ihre Babyausstattung, geben Sie uns bitte Bescheid.
- Kicker** Unser Kicker-Tisch befindet sich im Keller.
- Kopierservice** Gerne tätigen wir Kopien für Sie. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an die Rezeption.

L

- | | |
|----------------|---|
| Lunch | Lunch is served in our Restaurant on Sunday from 11:00 am to 02:00 pm. |
| Laundry | You can find the laundry room with washer and dryer on floor 4.
You need a 2 € coin for the coin slot. |



M

Mittagessen	Am Sonntag servieren wir Ihnen Bayerische Braten und vieles mehr in unserem Restaurant von 11:00 bis 14:00 Uhr.
Mängel	Falls Sie in Ihrem Zimmer Mängel wahrnehmen, bitte melden Sie uns diese. Wir bemühen uns Fehler sofort zu beheben.
Minibar	Einen Minibarservice gibt es in unseren Zimmern nicht. Wir bringen Ihnen aber gerne während der Restaurant-Öffnungszeiten etwas zum Trinken und Essen auf Ihr Zimmer. Die Getränke- und Speisekarte finden Sie auf unserer Homepage. Das Restaurant erreichen Sie mir der Nr. 255.
Natur	Genießen Sie bei ausgedehnten Spaziergängen und Wanderungen die herrliche Natur unserer Umgebung. Mit etwas Glück können Sie Fuchs, Dachs und Reh in der freien Wildbahn beobachten.
Nestwärme	Damit Sie sich 100% wie der Star im Nest fühlen können, erhalten Sie gerne auf Wunsch Zusatzkissen in verschiedenen Größen oder eine Zusatzdecke.
Nichtraucher	In den Zimmern ist das Rauchen nicht gestattet. Vor unserer Eingangstüre befindet sich ein Rauchereck.

O

Oberpfalz	Hier gibt es den Greifenwirt und die Oberpfalz ist zweifelsohne der schönste Regierungsbezirk von Bayern.
-----------	---

P

Parken	Auch Ihr Auto hat eine Pause verdient, entweder auf dem hauseigenen, kostenfreien Parkplatz oder 50m entfernt am öffentlichen Parkplatz beim Friedhof.
--------	--

Parking	Your car deserves a break as well, either in our on-site, complimentary parking lot or 50 meters away at the public parking area near the cemetery.
---------	---

Payment options	We accept cash payments in euros at the hotel, but also, of course, Visa, MasterCard, or American Express.
-----------------	--

Pool	Our Hotelguests may use the pool free of charge from 07:00 am to 09:00 pm. Relax in our wellness area: jacuzzi, sauna, steam bath.
------	--



Q

Quelle
Quellfrisch kommt unser Wasser aus der Leitung. Wir bitten Sie deshalb, damit sparsam umzugehen.

R

Ruhetag
Unser Restaurant ist am Samstag und Sonntag Abend geschlossen.
Bitte vergessen Sie nicht Ihren Zimmerschlüssel beim Verlassen des Hotels mitzunehmen. Die Eingangstüre ist außerhalb der Restaurantöffnungszeiten geschlossen. Vielen Dank.

Rauchen
Bitte beachten Sie, dass das Rauchen im Haus nicht gestattet ist. Wir bitten Sie herzlich, zum Rauchen nach draußen zu gehen. Vor der Haupteingangstüre und im Biergarten stehen Ihnen Aschenbecher zur Verfügung.

Rezeption
Wir sind an der Rezeption von Mo. bis Fr. 08 bis 12 Uhr sowie 16 bis 21 Uhr erreichbar (bitte klingeln). Samstag nicht besetzt. So. und Feiertags 08 bis 15 Uhr. Die Notfall Telefonnummern entnehmen Sie bitte dem Telefon-Infoblatt in Ihrem Zimmer.

Room cleaning
Room cleaning is available upon request from Monday to Friday. On Saturdays and Sundays, we aim not to disturb you in your room. If you still wish to have room service, please let us know.

Room service
Of course we can deliver drinks and meals to your hotel room during restaurant hours. You can find the drink and food menu on our website. Simply call us at extension 255 in the restaurant.

Restaurant hours
-> have a look at Breakfast
-> have a look at Lunch
-> have a look at Dinner



S

Schwimmbad	Unser Hallenbad steht Ihnen kostenlos in der Zeit von 07:00 bis 21:00 Uhr zur Verfügung. Entspannen Sie in unserem Wellnessbereich: Whirlpool, Sauna, Dampfbad, Kneipp-Fußbecken.
Scooter	Für 5 € können Sie sich bei uns einen E-Scooter ausleihen und durch Edelsfeld düsen. Helme haben wir - Sie müssen nur noch fahren. Bitte einen Tag vorher reservieren.
Seife / Duschgel	Sämtliche Bäder unserer Zimmer sind mit einem Seifen- und Duschgel-Spendersystem ausgestattet.
Schuhputzgerät	In der Rezeption befindet sich ein elektrisches Schuhputzgerät.
Smoking	Please note that smoking is not allowed inside the building. We kindly request that you smoke outside. Ashtrays are available in front of the main entrance and in the beer garden.
Scooter	You can rent e-scooters in the hotel (5€) and they make a lot of fun ;-) Go for a summer ride through the village. If you are interested please let us know 1 day ahead
Satisfied or not satisfied	If you notice any deficiencies in your room, please report them to us. We strive to address any issues promptly.

T

Taxi	Gerne bestellen wir ein Taxi für Sie oder organisieren einen Fahrdienst zum Flughafen, Bahnhof etc.
Telefon	Die genauen Angaben zur Benutzung des Telefons entnehmen Sie bitte dem Telefon-Infoblatt im Zimmer. Dort finden Sie auch nützliche Telefonnummern.
Tischtennis	Damit Sie auch im Urlaub fit bleiben, steht großen und kleinen Gästen unser Tischtennisraum zur Verfügung. Schläger und Bälle können an der Rezeption ausgeliehen werden.
Telephone	Please refer to the telephone usage details on the phone information sheet in your room for precise information. You will also find useful phone numbers there.
Transformer	If you need an adapter or a transformer for your electrical devices, please don't hesitate to contact us. We have everything you need at the reception.



U

Umgebung -> siehe Ausflugsziele

V

Veranstaltungen Infos über saisonale Events wie unser Feuerschalen-BBQ im Biergarten oder unser Gansessen im Winter erhalten Sie über das Info Pop-Up auf unsere Homepage.

Verflixt und zugenäht Gerne erhalten Sie ein Näh-Set mit Nadel und Faden. Sprechen Sie uns bitte an.

W

Wäsche Für Langzeitgäste haben wir einen Wäscheraum mit Waschmaschine, Trockner und Bügeleisen im Haus (2€ Münzeinwurf).

Wecker/Weckruf Gerne richten wir für Sie einen Weckruf ein – oder Sie lassen Sie über Ihr TV Gerät direkt wecken.

W-LAN Mit Ihrem Smartphone oder Laptop haben Sie die Möglichkeit kostenlos über das Gast W-LAN ins Internet zu gehen. Den QR Code zum Verbinden finden Sie in Ihrem Zimmer, im Aufzug oder an der Rezeption.

Wolpertinger Typisch bayerisches Urviech

Wake up call We are happy to set up a wake-up call for you, or you can use your TV to wake up directly.

WIFI You have the option to access the internet for free through the guest Wi-Fi with your smartphone or laptop. You can find the QR code for connection in your room, in the elevator, or at the reception.
We are happy to help You if You have any questions!



X

X Hotels am Markt

Aber uns gibt's nur einmal.

Y

Yeti

Im Allgemeinen finden Sie hier keine. Sollten Sie dennoch wider Erwarten einen sehen, so melden Sie es uns bitte.

Z

Zufrieden

Wenn Sie eine schöne Zeit haben und zufrieden sind mit uns, dann würden wir uns sehr über eine 5-Sterne-Bewertung in einem Portal Ihrer Wahl freuen. Vielen DANK

Zahlungsmöglichkeiten

Folgende Zahlungsmöglichkeiten sind bei uns im Hotel möglich: Bargeld, Firmen-Kostenübernahme, EC-Karte, VISA, MasterCard, AMEX.

Zimmerschlüssel

Unsere Hotel-Eingangstür ist abends ab 21:30 Uhr bis morgens 07:00 Uhr geschlossen. Bitte benutzen Sie Ihren Zimmerchip um ins Haus zu kommen. Das Chip-Lesegerät ist schwarz und befindet sich unter der Hausklingel am Eingang.

Zimmerreinigung

Die Zimmerreinigung erfolgt nach Wunsch von Montag bis Freitag. Am Samstag und Sonntag wollen wir Sie in Ihrem Zimmer nicht stören. Sollten Sie trotzdem Zimmerservice wünschen, sagen Sie uns bitte Bescheid.

Zimmerservice

Selbstverständlich bringen wir zu den Restaurant-Öffnungszeiten Getränke und Speisen auf das Hotel-Zimmer. Die Getränke- und Speisekarte finden Sie auf unserer Homepage. Rufen Sie uns einfach im Restaurant an Nr. 255.